## IT ISTRUZIONI PER L'USO MONTATURE DA VISTA

**CAMPO D'UTILIZZO**
Le montature da vista sono dispositivi medici la cui destinazione d'uso principale è l'associazione di lenti oftalmiche di prescrizione per la correzione di difetti visivi. Le montature da vista sono conformi alla normativa UNI EN ISO 12870:2016.

**AVVERTENZE**
Non si può escludere che soggetti particolarmente sensibili o allergici possano manifestare reazioni avverse per contatto con i materiali e/o ingredienti utilizzati per le montature. La montatura viene fornita con lenti di prescrizione, che non possiedono diffusori atti a filtrare solo di lenti destinate unicamente a mantenere la forma diffusoriale e a consentire l'adattamento ottimale da parte di prova della montatura più vicina alla reale finale. Caratteristiche non rilevanti ai fini dell'uso previsto o non indicate esclusivamente a operatori professionali abilitati. Sono vietati usi diversi. L'utilizzatore è tenuto a segnalare al fabbricante e all'Autorità Competente nazionale qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al presente dispositivo medico.

**CONSERVAZIONE E PULIZIA**
Le montature da vista vanno conservate nella propria custodia ad una temperatura compresa tra +5 - 50°C e +35°C. Evitare l'esposizione al sole in ambienti chiusi non condizionati (ad es. cruscotto dell'auto) perché la temperatura che si raggiungono in queste condizioni può danneggiare le lenti e/o le parti in materiale plastico. In caso di contatto con sudore, cosmetici, oli e creme solari (acqua del mare), acqua della piscina, prodotti chimici come cosmetici, lacca per capelli, creme solari o repellenti per insetti si consiglia la rimozione immediata con un panno morbido. Evitare di usare solventi aggressivi (es. grafit, spaltol) si consigliano ricambi originali per la sostituzione. Per la pulizia utilizzare un panno umido e un normale detergente neutro e asciugare con un panno morbido pulito. Evitare l'impiego di solventi (es. alcol, acetone) e detergenti chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità dellecchiali. Non esporre le lenti o dispositivi nel caso in cui risulti evidentemente danneggiato. Non disperdere nell'ambiente. Non gettare prodotto in conformità con la vigente normativa locale.

**MARCATURA**
Identificativo del modello o lotto all'interno dell'astina o sul ponte. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al dettaglio sul prodotto. Il significato dellicchiale in forma di "MMUM" è informazioni formate dal fabbricante e la dichiarazione di conformità UE del prodotto può essere richiesta al seguente indirizzo: servicioclient@marcolin.com.

**SIGNALAZIONE CONTATTI**
Nel caso non sia possibile contattare il punto vendito dove si è acquistato il prodotto, per reclami o anomalie indirizzare la richiesta a servicioclient@marcolin.com.

**NUMERO DI SERIE**
Il numero di serie si trova all'interno dellastina dellichiale ed è riprodotto in forma di codice Datamatrix. Il numero di serie è preceduto dal simbolo "S/N".

**SIMBOLI ETICHETTA/PACKAGING INDIVIDUALE**

Montature da vista

Rev. 1 del 4/12/2020

## EN ISTRUCTIONS FOR USE MONTATURE DA VISTA

**CAMPO D'UTILIZZO**
Le montature da vista sono dispositivi medici la cui destinazione d'uso principale è l'associazione di lenti oftalmiche di prescrizione per la correzione di difetti visivi. Le montature da vista sono conformi alla normativa UNI EN ISO 12870:2016.

**AVVERTENZE**
Non si può escludere che soggetti particolarmente sensibili o allergici possano manifestare reazioni avverse per contatto con i materiali e/o ingredienti utilizzati per le montature. La montatura viene fornita con lenti di prescrizione, che non possiedono diffusori atti a filtrare solo di lenti destinate unicamente a mantenere la forma diffusoriale e a consentire l'adattamento ottimale da parte di prova della montatura più vicina alla reale finale. Caratteristiche non rilevanti ai fini dell'uso previsto o non indicate esclusivamente a operatori professionali abilitati. Sono vietati usi diversi. L'utilizzatore è tenuto a segnalare al fabbricante e all'Autorità Competente nazionale qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al presente dispositivo medico.

**CONSERVAZIONE E PULIZIA**
Le montature da vista vanno conservate nella propria custodia ad una temperatura compresa tra +5 - 50°C e +35°C. Evitare l'esposizione al sole in ambienti chiusi non condizionati (ad es. cruscotto dellauto) perché la temperature che si raggiungono in queste condizioni possono danneggiare le lenti e/o le parti in materiale plastico. In caso di contatto con sudore, cosmetici, oli e creme solari (acqua del mare), acqua della piscina, prodotti chimici come cosmetici, lacca per capelli, creme solari o repellenti per insetti si consiglia la rimozione immediata con un panno morbido. Evitare di usare solventi aggressivi (es. grafit, spaltol) si consigliano ricambi originali per la sostituzione. Per la pulizia utilizzare un panno umido e un normale detergente neutro e asciugare con un panno morbido pulito. Evitare l'impiego di solventi (es. alcol, acetone) e detergenti chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità dellecchiali. Non esporre le lenti o dispositivi nel caso in cui risulti evidentemente danneggiato. Non disperdere nell'ambiente. Non gettare prodotto in conformità con la vigente normativa locale.

**MARCATURA**
Identificativo del modello o lotto all'interno dellastina o sul ponte. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al dettaglio sul prodotto. Il significato dellicchiale in forma di "MMUM" è informazioni formate dal fabbricante e la dichiarazione di conformità UE del prodotto può essere richiesta al seguente indirizzo: servicioclient@marcolin.com.

**SIGNALAZIONE CONTATTI**
Nel caso non sia possibile contattare il punto vendito dove si è acquistato il prodotto, per reclami o anomalie indirizzare la richiesta a servicioclient@marcolin.com.

**NUMERO DI SERIE**
Il numero di serie si trova all'interno dellastina dellicchiale ed è riprodotto in forma di codice Datamatrix. Il numero di serie è preceduto dal simbolo "S/N".

**SIMBOLI ETICHETTA/PACKAGING INDIVIDUALE**

Montature da vista

Rev. 1 – 04/12/2020

## ES SPECTACLE FRAMES LABELING

**FIELD OF USE**
Spectacle frames are medical devices that are principally intended for use associated with lens with ophthalmic prescription lenses for correcting visual problems. Spectacle frames are conform with the requirements set out in standard ISO 12870:2016.

**WARNING**
Adverse contact reactions to materials and treatments may be not to be excluded particularly sensitive or allergic subjects. The spectacle frame comes with clear lenses that are not intended for use but are designed to maintain the frame wrapping and allow for a more precise try-on. The assembly of spectacle frames with diopter ophthalmic lenses must only be performed by qualified professionals. All other uses are prohibited. Should users encounter any serious incidents in relation to this medical device, they are required to report it to the manufacturer and to the national competent authority.

**STORAGE AND CLEANING**
Keep the spectacle frames in their case at a temperature between +20°C and +35°C. Keep away from direct sunlight and avoid exposure to high temperatures, such as the heat in a car without conditioning (e.g. car dashboard), because high temperatures may damage the lenses and/or the glasses. In case of contact with agents such as salt water (sea water), sweat, cosmetics, oils and creams, hair spray, or make-up, hairspray, sun lotions, and insect repellents, remove immediately with a soft cloth. Avoid using aggressive solvents (e.g. grafit, spaltol). Use only original spare parts (e.g. screws, nosepads). Use a damp cloth and mild soap to clean the glasses, then dry them with a soft, clean cloth. Do not use solvents (e.g. alcohol, acetone) or aggressive detergents which may alter the features of the glasses. Do not use the device if it is clearly damaged. Do not dispose of the product in the environment; dispose of the product in accordance with the current local regulations.

**MARKING**
The product identification mark is on the inside of the temple of the glasses. The date of manufacture is indicated in the format "MMYY" in clear text on the temple, see package of the glasses.
The information provided by the manufacturer and the EU declaration of conformity for the product are available at the following address: www.marcolin.com.

**REPORTING/CONTACT**
In case of complaints or anomalies, should you not be able to contact the store where you purchased the product, please look forward your request to: servicioclient@marcolin.com.

**SERIAL NUMBER**
The serial number is indicated on the inside of the temple of the glasses and on a label placed on the individual packaging after the symbol "S/N".

**LABEL/INDIVIDUAL PACKAGING SYMBOLS**

Spectacle frames

Rev. 1 – 04/12/2020

## FR ÉTIQUETAGE MONTURES DES OPTIQUES

**DOMAINE D'UTILISATION**
Les montures optiques sont des dispositifs médicaux principalement destinés à l'association de lentes ophtalmiques prescrits pour la correction de défauts visuels. Les montures optiques sont conformes aux exigences de la norme ISO 12870:2016.

**AVERTISSEMENTS**
Il ne peut être exclu que certains particulièrement sensibles ou allergiques puissent manifester des réactions défavorables au contact avec des matériaux / traitements utilisés pour les montures. La monture viene con lentes de prescrizione, che non possiedono diffusori atti a filtrare solo di lenti destinate unicamente a mantenere la forma a diffusoriale e a consentire l'adattamento ottimale da parte di prova della montatura più vicina alla reale finale. Les montures doivent être montées par des professionnels qualifiés. Quelle qu'utilisation diverse. Il utilisateur est obligé à signaler al fabricant et à l'Autorité Compétente nationale quelqu'incident grave verificatosi en relation à ce dispositif médical, et le fabricant et aux autorités nationales compétentes.

**CONSERVATION ET NETTOYAGE**
Les montures optiques doivent être rangées dans leur étui à une température comprise entre +5 - 50°C et +35°C. Éviter l'exposition au soleil dans des espaces fermés privés d'air conditionné (par exemple, le tableau de bord de voiture) parce que les températures atteintes dans ces conditions peuvent endommager les lentes et/ou les parties en matériau plastique. En cas de contact avec des agents tels que sueur, cosmétiques, huiles et crèmes solaires (eau de mer), de l'eau de piscine, des produits chimiques tels que cosmétiques, laque pour cheveux, crèmes solaires et des produits antimoustiques, enlever immédiatement avec un chiffon doux humide. En cas d'usure (ex. rayures, opacité), il est conseillé d'utiliser des pièces de rechange conçues pour remplacer les pièces abîmées. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon humide et un détergent doux et sécher avec un chiffon propre et doux. Éviter d'utiliser des solvants (par ex. alcool et acétone) ou des détergents chimiques agressifs qui pourraient détériorer les propriétés des lunettes. Ne pas disperser dans l'environnement. Ne pas jeter dans la nature; éliminer ce produit conformément à la réglementation locale.

**MARQUAGE**
Le code d'identification du modèle se trouve à l'intérieur du pont de la monture. Pour plus d'informations, se référer au détail du produit.
Les informations fournies par le fabricant et la déclaration UE de conformité du produit sont disponibles à l'adresse suivante: www.marcolin.com.

**RÉCLAMATIONS/CONTACTS**
Pour toute réclamation ou pour signaler une anomalie, s'il n'est pas possible de contacter le point de vente dans lequel le produit a été acheté, veuillez adresser la demande à: servicioclient@marcolin.com.

**NUMÉRO DE SÉRIE**
Le numéro de série est indiqué à l'intérieur dune des branches de la monture et sur l'emballage individuel, après le symbole « S/N ».

**SYMBOLES ÉTIQUETTE/EMBALLAGE INDIVIDUEL**

Montures optiques

Rev. 1 – 04/12/2020

## DE KENNZEICHNUNG VON KORREKTIONSGESTELLEN

**ANWENDUNGSBEREICH**
Die Korrektionsgestelle und Medizinprodukte, deren wesentlicher Zweck darin besteht, verschreibungspflichtige ophthalmische Linsen zur Korrektur von Sehfehlern ist. Die Korrektionsgestelle sind mit der Norm ISO 12870:2016 konform.

**HINWEISE**
Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass bei besonders empfindlichen oder zu Allergien eingestellten Personen bei Kontakt mit den Materialien und Inhaltsstoffen der Fassungen unerwünschte Reaktionen auftreten. Das Gestell wird mit Präsentationsgläsern (Demoglas) ohne Dioptrien ausgestattet, die lediglich dazu dienen, die Form der Brille stabil zu erhalten und eine optimale Anpassung an die Gesichtsform zu ermöglichen. Die Lenses dürfen nicht verwendet werden, es sind ausschließlich Produkte legt. Das Einsetzen der ophtalmischen Linsen mit Dioptrien darf nur von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden. Jeder anderen Verwendungsweise ist zu vermeiden. Sollte der Nutzer bei der Verwendung dieses Medizinprodukts einen schweren Vorfall feststellen, ist der zuständigen Behörde im jeweiligen Land sowie dem Hersteller Meldung zu erstatten.

**KONSERVATION UND REINIGUNG**
Das Korrektionsgestell sollten bei einer Temperatur zwischen +5 - 50°C und +35°C aufbewahrt werden. Vermeiden Sie die Aufbewahrung unter Sonneneinstrahlung in geschlossenen privaten Räumen ohne Klimaanlage (z.B. Armaturenbrett im Auto) sollte vermieden werden, da die Temperaturen, die unter diesen Bedingungen erreicht werden, die Linsen und/oder die Teile aus Kunststoff beschädigen können. Im Falle von Kontakt mit Stoffen wie Salzwasser (Meerwasser), Schwimmbeckenwasser, chemischen Produkten wie Kosmetika, Haarlack, Sonnencremes und Insekenschutzmittel wird eine sofortige Beseitigung mit einem weichen Tuch empfohlen. Vermeiden Sie aggressive Lösungsmittel (z.B. Kratzer, Glanzverlust) wird der Austausch mit Originalersatzteilen empfohlen (z.B. Schrauben, Nasenpads). Verwenden Sie einen neutralen Reinigungsmittel, Trocknen mit weichen, sauberen Tuch. Die Gläser mit einem feuchten Tuch und mildem Seife (z.B. Aceton) und aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die z.B. Alcohol oder Aceton enthalten, reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Alcohol, Aceton) oder aggressive Reinigungsmittel, die die Eigenschaften der Gläser verändern. Das Medizinprodukt nicht verwenden, wenn es offensichtlich beschädigt ist. Das Gerät darf nicht in die Umwelt gelangen; das Produkt entsprechend der geltenden nationalen Vorschriften entsorgen.

**KENNZEICHNUNG**
Die Identifikationsmarke des Modells befindet sich auf der Innenseite des Bügels. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Produktbeschreibung.
Die vom Hersteller bereitgestellten Daten und die EU-Konformitätserklärung des Produkts sind unter folgender Adresse verfügbar: www.marcolin.com.

**MITTEILUNGEN/KONTAKTE**
Falls der Verkaufspunkt, bei dem das Produkt erworben wurde, nicht kontaktiert werden kann, wenden Sie sich mit Reklamationen oder Mitteilungen zu Fehlern bitte an servicioclient@marcolin.com.

**SEREINUMMER**
Die Seriennummer befindet sich innen am Bügel der Brille sowie auf der Etikette, die in der individuellen Verpackung der Brille enthalten ist. Sie beginnt mit „S/N".

**SYMBOLE ETIKETTE/VERPACKUNG**

Korrektionsgestelle

Rev. 01 vom 04.12.2020

## IT ETICHETTA MONTURE DA OCCHIALI

**CAMPO D'UTILIZZO**
Le montature da occhiali sono dispositivi medici la cui destinazione d'uso principale è l'associazione di lenti oftalmiche di prescrizione per la correzione di difetti visivi. Le montature da occhiali sono conformi alla norma UNI EN ISO 12870:2016.

**AVVERTENZE**
Non si può escludere che soggetti particolarmente sensibili o allergici possano manifestare reazioni avverse per contatto con i materiali e/o ingredienti utilizzati per le montature. La montatura viene fornita con lenti di prescrizione, che non possiedono diffusori atti a filtrare solo di lenti destinate unicamente a mantenere la forma diffusoriale e a consentire l'adattamento ottimale da parte di prova della montatura più vicina alla reale finale. Caratteristiche non rilevanti ai fini dell'uso previsto o non indicate esclusivamente a operatori professionali abilitati. Sono vietati usi diversi. L'utilizzatore è tenuto a segnalare al fabbricante e all'Autorità Competente nazionale qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al presente dispositivo medico.

**CONSERVAZIONE E PULIZIA**
Le montature da occhiali vanno conservate nella propria custodia ad una temperatura compresa tra +5 - 50°C e +35°C. Evitare l'esposizione al sole in ambienti chiusi non condizionati (ad es. cruscotto dellauto) perché le temperature che si raggiungono in queste condizioni possono danneggiare le lenti e/o le parti in materiale plastico. In caso di contatto con sudore, cosmetici, oli e creme solari (acqua del mare), acqua della piscina, prodotti chimici come cosmetici, lacca per capelli, creme solari o repellenti per insetti si consiglia la rimozione immediata con un panno morbido. Evitare di usare solventi aggressivi (es. grafit, spaltol) si consigliano ricambi originali per la sostituzione. Per la pulizia utilizzare un panno umido e un normale detergente neutro e asciugare con un panno morbido pulito. Evitare l'impiego di solventi (es. alcol, acetone) e detergenti chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità dellecchiali. Non esporre le lenti o dispositivi nel caso in cui risulti evidentemente danneggiato. Non disperdere nell'ambiente. Non gettare prodotto in conformità con la vigente normativa locale.

**MARCATURA**
Identificativo del modello o lotto all'interno dellastina o sul ponte. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al dettaglio sul prodotto. Il significato dellicchiale in forma di "MMUM" è informazioni formate dal fabbricante e la dichiarazione di conformità UE del prodotto può essere richiesta al seguente indirizzo: servicioclient@marcolin.com.

**SIGNALAZIONE CONTATTI**
Nel caso non sia possibile contattare il punto vendito dove si è acquistato il prodotto, per reclami o anomalie indirizzare la richiesta a servicioclient@marcolin.com.

**NUMERO DI SERIE**
Il numero di serie si trova all'interno dellastina dellicchiale ed è riprodotto in forma di codice Datamatrix. Il numero di serie è preceduto dal simbolo "S/N".

**SIMBOLI ETICHETTA/EMBALLAGE INDIVIDUALE**

Montature da occhiali

Revisione 01 del 04/12/2020

## NL ETIKETTERING BRILMONTUREN

**TOEPASSINGSGEBIED**
De brilmonturen zijn medische hulpmiddelen waarvan de hoofdbestemming de associatie van oftalmische lenses met brillenglazen op sterkte voor het corrigeren van oogafwijkingen. De brilmonturen voldoen aan de eisen van de norm ISO 12870:2016.

**WAARSCHUWINGEN**
Het kan niet worden uitgesloten dat bijzonder gevoelige of allergische personen ongunstige reacties zouden kunnen vertonen bij contact met de materialen / ingrediënten van de brilmonturen worden gebruikt. Het montuur wordt geleverd met brillenglazen, die niet bestemd zijn om te gebruiken, maar alleen zijn bedoeld om de vorm van de bril te behouden en om een optimale aanpassing mogelijk te maken van de proeven. Het monturen van corrigerende brillenglazen in de operatieve gebruiksaanwijzing uitsluitend door bevoegde en kundige professionals zijn verboden. De gebruiksaan is verboden. Gebruikers is verplicht om ernstige incidenten in kennis te stellen van elk ernstig oogheid dat zich voordoet in verband met dit medisch hulpmiddel.

**OPSLAG EN REINIGING**
De brilmonturen moeten worden bewaard bij een temperatuur tussen -10°C en +35°C in hun eigen brillenkist. Vermijd blootstelling aan de zon in gesloten ruimtes (bv. het dashboardkastje van de auto) omdat de temperaturen die worden bereikt de brillenglazen en/of de montuur kunnen aantasten. Bij onbedoeld contact met zweet, cosmetica, oliën en zonnebrandcrème (zeewater), zwembadwater, chemische producten, haarlak, zonnebrandcrème en insectenwerende middelen wordt aan deze ontmoddelt. Vermeiden van agressieve oplosmiddelen (bv. krassen, dofheid) adviseren wij de betreffende onderdelen van reserveonderdelen te vervangen. Gebruik voor de reiniging een vochtige doek en een normale neutrale reinigingsmiddel en droog af met een zachte doek voor het afdrogen. Vermijd het gebruik van agressieve oplosmiddelen (bv. alcohol, aceton) die de eigenschappen van de brillenglazen kunnen aantasten. Gebruik de bril niet wanneer u ziet dat de bril duidelijk beschadigd is. Deze bril bevat geen gevaarlijke stoffen. Dit product niet in de natuur laten vallen; dit product dient in overeenstemming met de geldende lokale voorschriften te worden afgevoerd.

**MARKERING**
De modelidentificatie is te vinden aan de binnenkant van de pootjes van de bril. Voor meer informatie dient u het productdetail te raadplegen.
De informatie verstrekt door de fabrikant en de EU-verklaring van conformiteit van de product is beschikbaar op de volgende website: www.marcolin.com.

**SIGNALERINGEN/CONTACTDATA**
Mocht u geen contact kunnen opnemen met de winkel waar u de bril hebt gekocht, kan forwegspeler verdenken klager of anomalie richten aan: servicioclient@marcolin.com.

**SERIENUMMER**
Serienummer bevindt zich aan de binnenkant van het pootje en is ook vermeld op het etiket van de afzonderlijke verpakking, voorafgegaan door het "S/N" symbool.

**SYMBOLEN ETIKETTEN/AFZONDERLIJKE VERPAKKING**

Brillenkoffer

Rev. 01 vom 04.12.2020

## PT ETIQUETAGEM DE MONTURAS DE ÓCULOS

**CAMPO DE APLICAÇÃO**
Os óculos graduados são dispositivos médicos cujo destino de uso principal é a associação de lentes oftálmicas de prescrição para a correção de defeitos visuais. Os óculos graduados estão em conformidade com a norma UNI EN ISO 12870:2016.

**ADVERTÊNCIAS**
Não se pode excluir que indivíduos particularmente sensíveis ou alérgicos possam manifestar reações adversas devido ao contacto com os materiais e tratamentos utilizados para as monturas. A montura viene con lentes de prescrizione, che non possiedono diffusori atti a filtrare solo di lenti destinate unicamente a mantenere la forma a diffusoriale e a consentire l'adattamento ottimale da parte di prova della montatura più vicina alla reale finale. Os óculos graduados devem ser montados por profissionais qualificados. Quaisquer outras utilizações diferentes. O utilizador deve comunicar ao fabricante e à Autoridade Competente Nacional qualquer incidente grave acontecido na ou concerne este dispositivo médico.

**CONSERVAÇÃO E LIMPEZA**
Os óculos graduados devem conservar-se a uma temperatura entre +5 -10 °C e + 35 °C em no sítio. Evitar a exposição ao sol em ambientes não condicionados (por, exemplo, o tablero de um automóvel), pois as temperaturas alcançadas em tais condições podem danificar a lente e/ou a parte plástica. Em caso de contacto com agentes como suor, cosméticos, óleos e cremes solares (água do mar), água da piscina, produtos químicos como cosméticos, laca para cabelo, bloqueadores solares e repelentes de insetos, remover imediatamente com um pano macio. Em caso de desgaste (por ex. riscos, opacidade), é aconselhado substituir as peças danificadas por substituição con requisitos originais. Para limpar, utilizar um pano humedecido e um detergente suave e secar com um pano macio. Evitar a utilização de solventes (por ex. álcool e acetona) ou detergentes químicos agressivos que possam comprometer a funcionalidade dos óculos. Não utilizar o dispositivo no caso de que este esteja visivelmente danificado. Descartar o produto de conformidade com a normativa local vigente.

**MARCAÇÃO**
O identificador do modelo encontra-se no interior das hastes dos óculos. A data de fabrico está indicada no interior da haste, no formato "MMAA", ver a embalagem dos óculos.
As informações fornecidas pelo fabricante e a declaração de conformidade UE do produto estão disponíveis no seguinte endereço: www.marcolin.com.

**COMUNICAÇÕES/CONTACTOS**
Em caso de que não possa contactar a loja onde o produto foi adquirido, para queixas ou anomalias encaminhe o pedido a: servicioclient@marcolin.com.

**NÚMERO DE SÉRIE**
O número de série encontra-se no interior da haste dos óculos e está indicado na etiqueta na embalagem individual precedido pelo "S/N".

**SÍMBOLOS DA ETIQUETA/EMBALAGEM INDIVIDUAL**

Armações de vista

Revisão 01 de 04/12/2020

## GR ΕΤΙΚΕΤΑ ΓΙΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΓΥΑΛΙΩΝ ΟΡΑΣΗΣ

**ΠΕΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**
Οι γυαλιά οράσεως αποτελούν ιατροτεχνολογικά προϊόντα τα οποία η πρωτοβουλία αποτελεί τη συνδυασμό ιατρικών φακών με κατάλληλες γυαλιά οράσεως για τη διόρθωση οπτικών προβλημάτων. Τα γυαλιά οράσεως πληρούν τις απαιτήσεις του πρότυπου ISO 12870:2016.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**
Δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι ιδιαίτερα ευαίσθητα άτομα ή άτομα με αλλεργίες μπορεί να βιώσουν αρνητικές αντιδράσεις κατά τη χρήση υλικών / ουσιών χρησιμοποιούνται στα γυαλιά οράσεως. Η μονάδα παρέχεται με φακούς συμπεριλαμβάνεται φακοί διόπτρες, οι οποίοι δεν προορίζονται για χρήση αλλά μόνο για τη διατήρηση του σχήματος και τη δίδυμη συμμόρφωση. Η τοποθέτηση φακών διόπτρες πρέπει μόνο από εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό. Κάθε χρήση διαφορετικά πρέπει να αποφεύγεται. Εάν ο χρήστης παρέχει σοβαρά ατυχήματα σε σχέση με αυτή τη συσκευή ιατρικής χρήσης, θα πρέπει να αναφέρει στον κατασκευαστή και στις εθνικές αρμόδιες αρχές.

**ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**
Τα γυαλιά οράσεως θα πρέπει να αποθηκεύονται σε θήκη σε θερμοκρασία μεταξύ +20°C και +35°C. Αποφύγετε τη μακρόχρονη έκθεση σε υψηλές θερμοκρασίες, π.χ. τη θερμοκρασία μέσα σε αυτοκίνητο χωρίς κλιματισμό, καθώς οι θερμοκρασίες αυτές μπορούν να καταστρέψουν τα γυαλιά οράσεως. Σε περίπτωση επαφής με ουσίες, π.χ. θαλασσινό νερό, ιδρώτα, κοσμετικά, λάδια, κρέμες ηλιοπροστασίας, νερό πισίνας, χημικά προϊόντα, κοσμετικά, λακ μαλλιών, κρέμες ηλιοπροστασίας, εντομοαπωθητικά, θα πρέπει αμέσως να καθαρίσετε τα γυαλιά οράσεως με μαλακό πανί. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτικών ουσιών (π.χ. γραφίτη, σπαστό). Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά (π.χ. βίδες, μύτες). Χρησιμοποιείτε υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό για τον καθαρισμό των γυαλιών οράσεως, στεγνώστε με μαλακό, καθαρό πανί. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτικών ουσιών (π.χ. αλκοόλ, ακετόνη) ή χημικών απορρυπαντικών οι οποίες μπορούν να αλλοιώσουν τα χαρακτηριστικά των γυαλιών οράσεως. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν φαίνεται ξεκάθαρα κατεστραμμένη. Μη απορρίπτετε στο περιβάλλον. Απορρίψτε σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις.

**ΣΗΜΑΝΣΗ**
Η ταυτότητα μοντέλου βρίσκεται στο εσωτερικό του βύσματος των γυαλιών. Η ημερομηνία κατασκευής αναφέρεται στο εσωτερικό μέρος του βύσματος, πχ. μαύρο υπό το μαύρο.
Τα στοιχεία παρέχεται από τον κατασκευαστή και η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ του προϊόντος είναι διαθέσιμα στο παρακάτω ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: www.marcolin.com.

**ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ/ΕΠΑΦΕΣ**
Σε περίπτωση μη δυνατότητας επικοινωνίας με τον χώρο αγοράς του προϊόντος, παρακαλούμε αποστείλετε τα αιτήματα σας στο: servicioclient@marcolin.com.

**ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ**
Ο σειριακός αριθμός βρίσκεται στο εσωτερικό μέρος του βύσματος των γυαλιών οράσεως και σε ετικέτα η οποία βρίσκεται στη μονάδα συσκευασία. Ο σειριακός αριθμός ακολουθεί τον χαρακτήρα "S/N".

**ΣΗΜΑΝΣΗ ΕΤΙΚΕΤΑΣ/ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

Γυαλιά οράσεως

Rev. 01 vom 04.12.2020

## SK ETIKETOVANIE OBOJKOV

**OBLASŤ POUŽITIA**
Dioptrické rámy (ako zdravotnícke prostriedky, ktorých hlavným účelom je spojenie očných šošovoviek s cieľom korekcie zrakových vád. Dioptrické rámy spĺňajú ustanovenia ISO 12870:2016.

**UPOZORNENIE**
Nie je vylúčené, že obzvlášť citlivé nebo alergické osoby môžu mať nežiaduce reakcie v dôsledku kontaktu s materiálmi / prísadami, ktoré sa používajú v rámoch. Rámik je dodávaný s ochranné sklá, ktoré nie sú určené na použitie, ale iba na udržanie tvaru okuliarov a umožnenie vhodnejšie skúšanie. Montáž dioptrických šošoviek môže vykonávať iba kvalifikovaný odborník. Akékoľvek iné použitie je zakázané. Používateľ je povinný nahlásiť akékoľvek vážne incidenty v súvislosti s touto zdravotníckou pomôckou výrobcovi a príslušným vnútroštátnym orgánom.

**SKLADOVANIE A ČISTENIE**
Dioptrické rámy by mali skladovať pri teplote medzi +20 a +35 °C. Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu a vysokým teplotám, ktoré môžu poškodiť šošovky a/alebo rámy. Pri kontakte s potom, mastnotami, opaľovacími krémami, repelentmi, vodou z bazéna, kozmetickými prípravkami, lakom na vlasy, sprejmi, opaľovacími krémami a repelentmi na hmyz, okamžite vyčistite mäkkým hadríkom. Vyhnite sa používaniu agresívnych rozpúšťadiel (napríklad grafit, spaltol). Používajte iba originálne náhradné diely. Na čistenie rámov používajte vlhkú handričku a jemné mydlo, potom ich vysušte mäkkým, čistým hadríkom. Nepoužívajte rozpúšťadlá (napr. alkohol, acetón) alebo agresívne čistiace prostriedky, ktoré môžu ohroziť funkčnosť brýľí. Pomôcku nepoužívajte v prípade, ak je zjavne poškodená. Výrobok nevyhadzujte do prírody; výrobok zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi predpismi.

**MARKOVANIE**
Model, gdzie zdjęcie sam komunis z tarafinda yer alır. Datum výroby je uvedený na štítku na samostatnom obalu. Informácie poskytované výrobcom a EÚ prehlásenie o zhode sú k dispozícii na nasledujúcej webovej stránke: www.marcolin.com.

**ZNAČKOVANIE**
Identifikátor modelu sa nachádza v vnútornej časti stranice výrobku. Dátum výroby je uvedený na štítku na samostatnom obalu. Informácie poskytované výrobcom a EÚ prehlásenie o zhode sú k dispozícii na nasledujúcej webovej stránke: www.marcolin.com.

**SIGNALIZÁCIA/KONTAKTOVANIE**
Ak nie je možné kontaktovať obchod, kde bol výrobok zakúpený, zhlásenie reklamácie alebo anomálii sa obraťte na: servicioclient@marcolin.com.

**SÉRIOVÉ ČÍSLO**
Sériové číslo sa nachádza na vnútornej časti stranice výrobku a je uvedené na štítku na samostatnom obale, predchádzajúc mu symbolu „S/N".

**SYMBOLY NA ŠTÍTKU/SAMOSTATNÝM OBALU**

Dioptrické rámy

Rev. č. 01 z 04. 12. 2020

## CZ OZNAČOVÁNÍ OPTICKÝCH RÁMŮ

**OBLAST POUŽITÍ**
Dioptrické rámy (ako zdravotnické prostředky, jejichž hlavním účelem je spojení očních čoček s cílem korekce zrakových vad. Dioptrické rámy jsou v souladu s ustanovení ISO 12870:2016.

**UPOZORNĚNÍ**
Nelze vyloučit, že obzvláště citlivé nebo alergické osoby mohou mít nežádoucí reakce v důsledku kontaktu s materiály / přísadami, které se používají v rámech. Rámeček je dodáván s ochranné sklo, které nejsou určeny k použití, ale pouze k udržení tvaru brýlí a na umožnění vyzkoušení v vhodnější způsob. Montáž dioptrických čoček musí provádět výhradně kvalifikovaní odborníci. Jakékoliv jiné použití je zakázáno. Uživatel je povinen nahlásit výrobci a příslušným národním orgánu každou vážnou nehodu, ke které dojde v souvislosti s touto zdravotnickou pomůckou.

**SKLADOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ**
Dioptrické rámy se musí skladovat při teplotě mezi +20 a +35 °C. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a vysokým teplotám, ktoré můžou poškodit šošovky a/alebo rámy. Při kontaktu s potem, mastnotami, opalovacími krémy, repelentmi, vodou z bazénu, kosmetickými přípravky, lakem na vlasy, sprejmi, opalovacími krémy a repelentmi na hmyz, okamžitě vyčistěte měkkým hadříkem. Vyhněte se používání agresivních rozpouštědel (například grafit, spaltol). Používejte pouze originální náhradní díly. K čištění použijte navlhčený hadřík a jemné mýdlo, potom je vysušte měkkým, čistým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla (např. alkohol, aceton) nebo agresivní čisticí prostředky, které mohou ohrozit funkčnost brýlí. Pomůcku nepoužívejte v případě, že je zjevně poškozená. Výrobek nevyhazujte do přírody; výrobek zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

**ZNAČKOVÁNÍ**
Model, gdzie zdjęcie sam komunis z tarafinda yer alır. Datum výroby je uvedený na štítku na samostatném obalu. Informácie poskytované výrobcom a EÚ prehlásenie o zhode sú k dispozícii na nasledujúcej webovej stránke: www.marcolin.com.

**ZNAČKOVANÍ**
Identifikátor modelu se nachází v vnitřní části stranice výrobku. Datum výroby je uvedený na štítku na samostatném obalu. Informace poskytované výrobcem a EU prohlášení o shodě jsou k dispozici na následující webové stránce: www.marcolin.com.

**SIGNALIZACE/KONTAKTY**
Pokud nemůžete kontaktovat obchod, kde jste výrobek zakoupili, zašlete reklamaci nebo anomálii se obraťte na: servicioclient@marcolin.com.

**SÉRIOVÉ ČÍSLO**
Sériové číslo se nachází na vnitřní části stranice výrobku a je uvedené na štítku na samostatném obalu, předchází mu symbolu „S/N".

**SYMBOLY NA ŠTÍTKU/SAMOSTATNÝM OBALU**

Dioptrické rámy

Revize č. 01 z 04.12.2020

## SK OZNAČENIE OKULIAROV ZA VIDOV

**ZAKRES ZASTOSOWANIA**
Oprawki do okularów korekcyjnych to wyroby medyczne, którego przeznaczeniem jest połączenie soczewek z zamontowanymi wskazówkami na receptę soczewek optycznych do korygowania wad wzroku. Oprawki do okularów korekcyjnych są zgodne z wymaganiami normy ISO 12870:2016.

**OSTRZEŻENIA**
Nie można wykluczyć, że u osób wyjątkowo wrażliwych lub uczulonych może dojść do niekorzystnej reakcji na kontakt z materiałami oprawek lub ze względu na zawartość w nich substancji. Dostarczone oprawki wyposażone są w soczewki tylko demo; nie są przeznaczone do noszenia, a jedynie do utrzymania kształtu. Korzystanie z soczewek korekcyjnych powinno być przewidywalnie wykonane przez wykwalifikowanych specjalistów. Wszelkie zastosowania inne niż przewidziane są zabronione. Użytkowanie zobowiązany jest do zgłoszenia producentowi i właściwym organom sprzedawcom wszelkich poważnych incydentów związanych z wyrobem medycznym.

**PRZECHOWYWANIE I CZYSZCZENIE**
Oprawki do okularów należy przechowywać w specjalnym wyposażeniu etui, w temperaturze od -10°C do +35°C. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia w zamkniętych pomieszczeniach (np. na deskę rozdzielczą samochodu), gdyż temperatura osiągnięta w tych warunkach może uszkodzić soczewki i/lub części plastikowe. W przypadku kontaktu z czynnikami takim, jak słona woda (woda morska), pot, kosmetyki, oleje i kremy przeciwsłoneczne, woda z basenu, produkty chemiczne, k

## ČESKY

### POUŽITÍ

Optické rámy je medicínským zařízením, které je určeno k fixaci nosu a ušních boltců. Optické rámy slouží k nošení korekčních nebo ochranných optických skel.

### BEZDŮVODNÝ

Nevar ostříkat nepatřičně, ka lyeh jutýpos ve akrylovém chvlikem ver radiosy nevlémnas reakcjas, sankcnites ve ve ve